



Азбука природы

Табигатъ элифбасы

**РУССКО-ТАТАРСКИЙ,
ТАТАРСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ
БИОЛОГИЧЕСКИХ
ТЕРМИНОВ**

Книга шестая

КАЗАНЬ
ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАГАРИФ»
2001

**РУСЧА-ТАТАРЧА,
ТАТАРЧА-РУСЧА
БИОЛОГИЯ
ТЕРМИНАРЫ
СҮЗЛЕГЕ**

Алтынчы китап

УДК 573
ББК 28.7я2
А-35

Составители: профессор КГПУ Ф. Г. СИТДИКОВ,
доцент КГПУ А. А. ГАЙНУЛЛИН,
Ф. Г. ИШТИРЯКОВА

Перепечатка материалов книги без ведома издательства является нарушением Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах» и преследуется по закону.

Азбука природы: Человек: анатомия, физиология, А-35 гигиена. — Русско-татарский, татарско-русский словарь биологических терминов /Сост. Ф. Г. Ситдииков, А. А. Гайнуллин, Ф. Г. Иштирякова. — Казань: Магариф, 2001. — 78 с.

ISBN 5-7761-0563-3

«Человек: анатомия, физиология, гигиена» — шестая книга из серии «Азбука природы». В ней представлены основные термины анатомии и физиологии человека.

Словарь предназначен для преподавателей биологии и учащихся общеобразовательных и специальных учебных заведений. Он будет полезен и студентам, и практическим работникам.

БЗ — 5(64) — 114 — 98/99

ISBN 5-7761-0563-3

© Издательство «Магариф», 2001

ВВЕДЕНИЕ

Данный терминологический словарь о человеческом организме составлен для учителей, родителей, учащихся, студентов, сотрудников газетно-журнальных издательств, редакторов и переводчиков.

Словарь включает в себя наиболее широко употребляемые термины из различных отраслей биологической науки (анатомия, цитология, физиология, биохимия, психология, генетика, гистология и др.) по человеку.

Термины на татарском языке, если они соответствуют содержанию, взяты из литературного или народного языка. Например: безымянный палец — атсыз бармак; мизинец — чәнчә бармак; желудочек — карынчык; тремор — калтырану, дерелдәү; коленная чашечка — тез капкачы һ. б.

Большинство слов словаря — это термины из латинского, греческого языков и они не переводятся на татарский язык. Например: диафрагма — диафрагма; аорта — аорта; агглютинация — агглютинация; билирубин — билирубин и др.

Сохранение и укрепление здоровья детей и подростков на сегодня одно из важнейших задач. В ее решении должны принять участие родители, учителя, широкая общественность, однако ребенок, зная свой организм, может принять активное участие в формировании здоровья.

В организме человека со своими названиями имеется более 200 костей, около 400 мышц, до 60 крупных артерий (мелких до 600), однако в словарь все они не включены.

Многие термины общие для человека и животных организмов и это является примером тому, что человек это лишь частица богатого животного мира.

КЕРЕШ

«Кеше анатомиясе, физиологиясе һәм гигиенасы» терминнары сүзлеге — «Табигать әлифбасы» сериясеннән алтынчы китап.

«Кеше — табигатьнең иң камил заты», шулай булгач, һәр кемгә үз организмының гажәеп катлаулы бербөтен система булуын аңлау, өйрәнү һәм һәр әгъзаның дәрәс аталышын белү зарури.

Бу сүзлек нәкъ менә шуны истә тотып төзелде. Биредә кешенең үзәк нерв системасы, югары нерв эшчәнлеге, сизу органнары, кан әйләнеше, сулыш, ашкайнату, бүлеп чыгару органнары системаларына караган терминнар, терәк-хәрәкәт системасын тәшкил иткән сөякләр һәм мускуллар атамалары мәктәп дәрәслегендә бирелгәннән шактый киңрәк тупланды. Бу, беренчедән, телне үстүргә ярдәм итсә, икенчедән, биологиянең бу бүлегенә караган терминнарны системалаштырырга булышчак.

Сүзлектә барлык терминнар алфавит тәртибендә бирелде. «Табигать әлифбасы» сериясеннән моңа кадәр чыккан биш китаптан аермалы буларак, бу сүзлекнең татарча-русча өлешенә, кабатланмау максатында, алынма сүзләр кертелмәде. Андый терминнарны кирәк булганда сүзлекнең русча-татарча өлешеннән карый аласыз.

Сүзлекне төзүчеләр үз укучыларыннан тәнкыйть яисә, теләктәшлек хатларын көтеп кала һәм язучыларга чиксез рәхмәтен белдерә.

Безнең адрес: 420503. Казан, Бауман урамы, 19.

«Мәгариф» нәшрияты, Табигать белеме һәм математика фәннәре редакциясе.

Учебное издание

**РУССКО-ТАТАРСКИЙ,
ТАТАРСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ
БИОЛОГИЧЕСКИХ
ТЕРМИНОВ**

Редакция естественной
и математической
литературы

Зав. редакцией
Ф. Г. ИШТИРЯКОВА

Редактор
Р. З. ЗАКИРОВА

Художественный редактор
Р. А. САЙФУЛЛИНА

Художник обложки
В. Е. БУЛАТОВ

Технический редактор
Р. М. ГАЛИМОВА

Корректоры
Т. Н. САБИРОВА, Р. В. ГАЛЛЯМОВА

Компьютерная верстка
Г. Р. ГАЛИМЗЯНОВОЙ

Изд. лицензия №183 от 7.04.97. Подписано в печать
с оригинал-макета 26.02.2001. Формат 60×90^{1/16}.
Бумага книжно-журнальная. Гарнитура «Школь-
ная». Печать офсетная. Печ.л. 5. Уч.-изд.л. 4,42.
Тираж 3 800 экз.

Издательство «Магариф».
420111. Казань, ул. Баумана, 19.
Тел./факс (8432) 92-57-48.

ООО «Мастер Лайн». 420015 Казань,
ул. Б. Красная, 55.